Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVŲ KONFERENCIJA TARYBOJE POSĖŽIAVUSIŲ VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVŲ SPRENDIMAS

2002 m. vasario 27 d.

dėl finansinių pasekmių pasibaigus EAPB sutarties galiojimo laikui ir dėl Anglių ir plieno tyrimų fondo

(2002/234/EAPB)

(OL L 79 , 22.3.2002, p. 42)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►A1	Aktas dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų	L 236	33	23.9.2003

▼B

VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVŲ KONFERENCIJA TARYBOJE POSĖŽIAVUSIŲ VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVŲ SPRENDIMAS

2002 m. vasario 27 d.

dėl finansinių pasekmių pasibaigus EAPB sutarties galiojimo laikui ir dėl Anglių ir plieno tyrimų fondo

(2002/234/EAPB)

TARYBOJE POSĖDŽIAVĘ EUROPOS BENDRIJŲ VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVAI,

kadangi:

(1) 2002 m. liepos 23 d. Europos anglių ir plieno bendrijos (EAPB) steigimo sutartis netenka galios ir EAPB fondai atiteks valstybėms narėms.

(2) Valstybės narės pareiškė, kad jų galutinis tikslas yra perduoti EAPB fondus Europos bendrijai (EB) ir sukurti bendrą fondą, skirtą tyrimams sektoriuose, susijusiuose su anglių ir plieno pramone. Remiamasi 1997 m. birželio 16 d. Amsterdame posėdžiavusios Europos Vadovų Tarybos rezoliucija ir 1998 m. liepos 20 d. bei 1999 m. birželio 21 d. Tarybos bei valstybių narių Vyriausybių atstovų priimtomis rezoliucijomis. Valstybės narės ir toliau siekia šio tikslo.

(3) Siekiant nuo 2002 m. liepos 24 d. laikinai ir kol bus perduotas EAPB turtas ir įsipareigojimai užtikrinti šio turto ir įsipareigojimų tinkamą valdymą, Komisijai reikėtų patikėti užduotį valdyti šiuos fondus. Fondų sumažėjimas per šį laikiną valdymo laikotarpį negali sukelti valstybėms narėms jokių papildomų įsipareigojimų.

(4) Fondų perdavimo EB klausimu Komisija pasiūlė valdyti EAPB fondus pagal specialias taisykles. Iš esmės tos taisyklės taip pat turėtų būti taikomos ir šiam sprendimui, taip užtikrinant reikiamą nuoseklumą, tačiau nekeičiant tarpvyriausybinio šio sprendimo pobūdžio.

(5) Dėl taikytinų specialių taisyklių buvo konsultuotasi su Europos Parlamentu.

(6) Kadangi EAPB turtui sėkmingai valdyti reikia ūkio subjektų pasitikėjimo, kurį, *inter alia*, suteikia ilgalaikis teisinės padėties nuspėjamumas.

(7) Todėl būtina numatyti EAPB fondų laikiną valdymą laikantis šio sprendimo nuostatų,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

1. Visą 2002 m. liepos 23 d. esantį EAPB turtą ir įsipareigojimus nuo 2002 m. liepos 24 d. valstybių narių vardu valdo Komisija.

2. Visa grynoji šio turto ir įsipareigojimų vertė, nurodyta 2002 m. liepos 23 d. EAPB balanse, kuri gali padidėti arba sumažėti dėl likvidavimo operacijų, laikoma turtu, skirtu tyrimams sektoriuose, susijusiuose su anglių ir plieno pramone, vadinamu likviduojama EAPB. Baigus likvidaciją tas turtas vadinamas Anglių ir plieno tyrimų fondo turtu.

3. Pajamos iš šio turto, vadinamos Anglių ir plieno tyrimų fondu, naudojamos išskirtinai tyrimams sektoriuose, susijusiuose su anglių ir plieno pramone, laikantis šio sprendimo ir juo remiantis priimtų aktų nuostatų.

2 straipsnis

I, II ir III priedų nuostatos yra neatskiriama šio sprendimo dalis.

▼B

3 straipsnis

Išskyrus atvejus, kai šiame sprendime nurodyta kitaip, Komisijos veiklai, vykdomai vadovaujantis šiuo sprendimu, *mutatis mutandis* taikomos Europos bendrijos steigimo sutarties nuostatos.

4 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2002 m. liepos 24 d. ir nebetaikomas nuo tos dienos, kai EAPB fondų turtas ir įsipareigojimai bus perduoti Europos bendrijai.

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

▼B

I PRIEDAS

Šiam sprendimui vykdyti būtinos priemonės

1 punktas

1. Komisijai patikima užbaigti Europos anglių ir plieno bendrijos finansines operacijas, tebevykstančias pasibaigus EAPB sutarties galiojimo laikui. Jei likvidavimo laikotarpiu EAPB skolininkas nevykdo savo įsipareigojimų, nuostoliai visų pirma dengiami esamu kapitalu, o po to – iš einamųjų metų pelno. Prieš atsisakydama pretenzijų įsipareigojimų nevykdančiam EAPB skolininkui, Komisija pasinaudos visomis galimomis teisės gynimo priemonėmis, įskaitant garantijas (įkeitimą, laidavimą, banko garantiją ar kitas). Skolininkui vėl tapus mokiu, Komisija imsis visų galimų veiksmų.

2. Likvidavimas vykdomas vadovaujantis tokioms operacijoms taikomomis taisyklėmis ir tvarka, Bendrijos institucijoms turint įgaliojimus ir prerogatyvas, numatytas EAPB sutartyje ir antrinės teisės aktuose, galiojusiuose 2002 m. liepos 23 d.

2 punktas

Komisija tvarko turtą taip, kad užtikrintų ilgalaikį pelną. Investuojant likvidų turtą turėtų būti siekiama kuo didesnio saugaus pelno.

3 punktas

1. Kiekvienais metais sudaroma pelno (nuostolių) ataskaita, balansas ir finansinė ataskaita, kuriuose atskirai nuo kitų likusių Bendrijų finansinių operacijų parodomos 1 punkte numatytos likvidavimo operacijos ir 2 punkte nurodyti investiciniai sandoriai. Šie finansiniai dokumentai pridedami prie finansinių dokumentų, kuriuos Komisija kasmet sudaro pagal EB sutarties 275 straipsnį ir Finansinį reglamentą, taikomą Europos Bendrijų bendrajam biudžetui.

2. Europos Parlamento, Tarybos ir Audito Rūmų įgaliojimai dėl kontrolės ir nutraukimo, nurodyti Europos bendrijos steigimo sutartyje ir Finansiniame reglamente, taikomame Europos Bendrijų bendrajam biudžetui, analogiškai taikomi ir 3 punkto 1 dalyje nurodytoms operacijoms.

4 punktas

1. 2 punkte nurodytų investicijų grynosios pajamos sudaro Europos Sąjungos bendrojo biudžeto pajamas. Šios pajamos skiriamos specialiam tikslui, tai yra su anglių ir plieno pramone susijusių sektorių tyrimų projektams, kurie nėra finansuojami pagal Tyrimų bendrąją programą, finansuoti. Jos sudaro Anglių ir plieno tyrimų fondą. Jas valdo Komisija.

2. 4 punkto 1 dalyje nurodytos pajamos paskirstomos taip: 27,2 % skiriama su anglimi susijusiems tyrimams, o 72,8 % – su plienu susijusiems tyrimams. Prireikus, Komisijos siūlymu Taryba vieningai pakeičia paskirstymą su anglimi susijusiems ir su plienu susijusiems tyrimams.

3. Kiekvienų metų gruodžio 31 d. likusios neišnaudotos pajamos ir bet kokie iš jų kilę asignavimai automatiškai perkeliami į kitus metus. Šių asignavimų negalima perkelti į kitus biudžeto straipsnius.

4. Biudžeto asignavimai, susiję su panaikintais įsipareigojimais, automatiškai netenka galios kiekvienų finansinių metų pabaigoje. Atleidimo nuo įsipareigojimų nuostatos įrašomos į 3 punkto 1 dalyje nurodytą balansą ir pelno (nuostolių) ataskaitą ir iš pradžių grįžta į likviduojamos EAPB turtą, o likvidacijai pasibaigus – į Anglių ir plieno tyrimų fondo turtą. Atgautos sumos taip pat įtraukiamos į balansą ir pelno (nuostolių) ataskaitą.

5 punktas

1. Grynosios pajamos, kurias galima skirti (n + 2) metų tyrimų projektams finansuoti, įtraukiamos į n metų likviduojamos EAPB balansą, o likvidacijai pasibaigus – į Anglių ir plieno tyrimų fondo balansą.

2. Siekiant kuo labiau sumažinti tyrimų finansavimo svyravimus dėl pokyčių finansų rinkose, taikomos išlyginimo priemonės ir numatomi specialieji fondai. Išsamesnė informacija apie išlyginimo skaičiavimą ir specialiųjų fondų dydžio nustatymą pateikiama šio priedo papildyme.

6 punktas

Administracines išlaidas, atsirandančias dėl šiame sprendime nurodytų likvidavimo, investicijų ir valdymo operacijų, atitinkančias 1965 m. balandžio 8 d. Europos Bendrijų jungtinės Tarybos ir jungtinės Komisijos steigimo sutarties 20 straipsnyje nustatytas išlaidas, kurių suma buvo pakoreguota 1977 m. lapkričio

▼B

21 d. Tarybos sprendimu, Komisija dengia iš 3,3 mln. eurų per metus *pro rata temporis* vienkartinio išmokėjimo sumos, pervestos į Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą iš fondo kapitalo rezervo.

7 punktas

Komisija nustato EAPB turto ir įsipareigojimų sumą balanse, baigtame 2002 m. liepos 23 d.

▼B

I priedo papildymas

Grynųjų pajamų, kurias reikia perduoti į Anglių ir plieno tyrimų fondą, sumos nustatymo metodika

1. ĮVADAS

Grynosios pajamos, kurias galima naudoti tyrimų projektams finansuoti, yra likviduojamos EAPB grynasis metinis rezultatas, o likvidacijai pasibaigus – Anglių ir plieno tyrimų fondo turto grynasis metinis rezultatas. Pagal naudojamą metodą, rengiant n metų balansą, nustatomas (n + 2) metų anglių ir plieno tyrimų finansavimas, atsižvelgiant į pusę grynojo rezultato padidėjimo ar sumažėjimo sumos pagal anglių ir plieno tyrimams finansuoti skirtą paskutinio lygio sumą.

2. APIBRĖŽIMAI

N: ataskaitiniai metai

R_n: n-tųjų metų grynasis rezultatas

P_n: n-tųjų metų specialusis fondas

D_{n+1}: (n + 1) metų tyrimams skirta suma (nustatoma rengiant (n-1) metų balansą

D_{n+2}: (n + 2) metų tyrimams skirta suma

3. NAUDOJAMI ALGORITMAI

(N+ 2) metų specialiajam fondui skirtai sumai ir tyrimams skirtai sumai, kurios bus įrašytos į n metų balansą, apskaičiuoti naudojami tokie algoritmai:

3.1. Specialiajam fondui skirtos sumos dydis:

$$P_n = P_{n-1} + 0{,}5 * (R_n - D_{n+1})$$

3.2. (n + 2) metų tyrimams skirta suma (suapvalinta iki artimiausio šimto tūkstančių eurų į didesnę arba į mažesnę pusę. Jei gaunama lygiai pusė sumos, ji apvalinama iki artimiausio šimto tūkstančių eurų į didesnę pusę):

$$D_{n+2} = D_{n+1} + 0{,}5 * (R_n - D_{n+1})$$

Kai reikia, suapvalinti reikalinga suma (arba nuo suapvalinimo likusi suma) imama iš specialiojo fondo (arba grąžinama į jį).

▼B

II PRIEDAS

Daugiametės finansinės gairės likviduojamos EAPB turtui, o likvidacijai pasibaigus – Anglių ir plieno tyrimų fondo turtui valdyti

1 punktas

Daugiametės finansinės gairės likviduojamos EAPB turtui, o likvidacijai pasibaigus – Anglių ir plieno tyrimų fondo turtui valdyti (toliau – finansinės gairės), nustatytos šio priedo papildyme.

2 punktas

Prireikus šios finansinės gairės iš naujo svarstomos ar papildomos kas penkerius metus; pirmasis laikotarpis baigiasi 2007 m. gruodžio 31 d. Tuo tikslu Komisija ne vėliau kaip per kiekvieno penkerių metų laikotarpio paskutiniųjų metų pirmuosius šešis mėnesius iš naujo įvertina finansinių gairių veikimą bei veiksmingumą ir siūlo visus reikiamus pakeitimus.

Jei Komisija mano, kad to reikia, ji gali atlikti tokį pakartotinį įvertinimą ir pateikti Tarybai pasiūlymus dėl visų reikiamų pakeitimų ir nepasibaigus penkerių metų laikotarpiui.

▼B

II priedo papildymas

Finansinės gairės likviduojamos EAPB turtui, o likvidacijai pasibaigus – Anglių ir plieno tyrimų fondo turtui valdyti

1. FONDŲ NAUDOJIMAS

a) Likviduojamos EAPB turtas, įskaitant jos paskolų portfelį ir investicijas, jei reikia, naudojamas likusiems EAPB įsipareigojimams dengti – likusioms paskoloms, įsipareigojimams iš ankstesnių veiklos biudžetų ir bet kokiems nenumatytiems įsipareigojimams.

b) Jei likviduojamos EAPB turto nereikia a papunktyje nurodytiems įsipareigojimams padengti, jis investuojamas, kad duotų pajamas su anglių ir plieno pramone susijusių sektorių tyrimų tęsimui finansuoti.

c) Anglių ir plieno tyrimų fondo turtas investuojamas taip, kad duotų pajamas su anglių ir plieno pramone susijusių sektorių tyrimų tęsimui finansuoti.

2. TURTO PASKIRSTYMAS

Vadovaudamasi 1 punktu Komisija paskirstys turtą į tokias tris kategorijas:

a) rezervai, kurių reikia suteikti EAPB kreditoriams garantiją, kad visos likusios jos paskolos ir palūkanos už jas bus visiškai grąžintos laiku, kad įsipareigojantysis galėtų išlaikyti AAA ar jai lygiavertę kategoriją;

b) lėšos, kurių reikia garantuoti, kad bus padengtos visos išlaidos pagal EAPB veiklos biudžetą, kol baigs galioti EAPB sutartis;

c) likusios lėšos, kurių nebereikia pirmiau nurodytiems tikslams (grąžinus paskolas ir sumokėjus palūkanas nepanaudojant rezervų arba galutinai atšaukus biudžetinius įsipareigojimus), skiriamos investicijų kategorijoms.

3. INVESTICIJŲ KATEGORIJOS

2 punkte nurodytas turtas turi būti investuojamas taip, kad lėšomis būtų galima naudotis kiek ir kada reikia, kartu gaunant kuo didesnį pelną, ilgu laikotarpiu išlaikant aukštą saugumo ir stabilumo lygį.

a) Šiems tikslams pasiekti leidžiama investuoti tik į tokias turto kategorijas:

i) terminuoti indėliai leistinuose bankuose;

ii) pinigų rinkos priemonės, kurių galutinis išpirkimo terminas yra mažesnis nei vieneri metai, kuriuos leidžia leistini bankai ar kitų kategorijų leistini emitentai;

iii) fiksuoto arba kintamo kurso obligacijos, kurių terminas ne ilgesnis kaip 10 metų, jei jas išduoda bet kurių kategorijų leistini emitentai;

iv) paprastosios akcijos leistinuose kolektyvinių investicijų fonduose, jei tokios investicijos apsiriboja fondais, siekiančiais reaguoti į finansų indekso rodiklius, ir tik 2 punkto c papunktyje nurodytoms investicijoms.

b) Komisija taip pat gali vykdyti tokias operacijas su a papunktyje nurodytomis turto kategorijomis:

i) atpirkimo sandorius ir atvirkštinius atpirkimo sandorius, jei kita sandorio šalis turi teisę vykdyti tokius sandorius ir jei:

— pagal tokias sutartis turimų vertybinių popierių negalima perparduoti kitoms šalims, išskyrus sutarties šalį, iki sutarties pasibaigimo dienos, ir

— Komisija pasilieka teisę išpirkti vertybinius popierius, kuriuos ji galėjo būti pardavusi pasibaigus sutarčiai;

ii) obligacijų kreditavimo operacijas, tačiau tik pripažintų kliringo sistemų, pvz., CLEARSTREAM ir EUROCLEAR, arba svarbiausių finansinių institucijų, kurios specializuojasi tokio tipo operacijų srityje, nustatytomis sąlygomis ir tvarka, laikantis protingų taisyklių, pripažintų lygiavertėmis Bendrijos taisyklėms.

c) Šiose gairėse leistinos sandorio šalys yra tos šalys, kurias Komisija parenka pagal 7 punkte nurodytas savo taisykles ir tvarką.

4. INVESTICIJŲ APRIBOJIMAI

a) Investicijos ribojamos tokiomis sumomis:

i) valstybių narių arba Sąjungos institucijų leidžiamoms ar garantuojamoms obligacijoms: 250 mln. EUR vienai valstybei narei ar institucijai;

▼B

ii) kitų suverenių arba viršnacionalinių skolintojų, kurių kredito reitingas yra ne žemesnis kaip AA– arba jam lygiavertis, leidžiamoms ar garantuojamoms obligacijoms: 100 mln. EUR vienam emitentui arba garantui;

iii) indėliams leistiname banke ir (arba) jo pinigų priemonėms – mažesnioji iš tokių sumų: 100 mln. EUR vienam bankui arba 5 % banko nuosavo kapitalo;

iv) korporacinių emitentų, kurių kredito reitingas yra ne žemesnis kaip AAA arba jam lygiavertis, obligacijoms: 50 mln. EUR vienam emitentui;

v) korporacinių emitentų, kurių kredito reitingas yra ne žemesnis kaip AA– arba jam lygiavertis, obligacijoms: 25 mln. EUR vienam emitentui;

vi) kolektyvinių investicijų fondų, kurių kredito reitingas yra ne žemesnis kaip AA– arba jam lygiavertis, holdingams: 25 mln. EUR vienai institucijai.

b) Investicijos į vieną obligacijų emisiją, atsižvelgiant į pirmiau a papunktyje nurodytas ribas, neturi viršyti 20 % visos bendros emisijos sumos.

c) Investicijos į vieną atskirą sandorio šalį, atsižvelgiant į pirmiau a papunktyje nurodytas ribas ir, kai reikia, sudedant atskirų priemonių sumas, neturi viršyti 20 % viso turto.

d) Šiose gairėse minėti reitingai turi būti taikomi bent vienos iš visuotinai pripažintų didžiausių tarptautinių kredito reitingavimo agentūrų.

5. PERVEDIMAS Į EUROPOS SĄJUNGOS BIUDŽETĄ

Grynosios pajamos perduodamos į Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą kaip paskirtosios pajamos ir bus pervestos iš likviduojamos EAPB, o likvidacijai pasibaigus – iš Anglių ir plieno tyrimų fondo turto, jei reikia dengti biudžeto įsipareigojimams, skirtiems su anglių ir plieno pramone susijusių sektorių tyrimų programoms.

6. APSKAITA

Lėšų valdymas apskaitomas likviduojamos EAPB, o likvidacijai pasibaigus – Anglių ir plieno tyrimų fondo turto metinėje pelno (nuostolių) ataskaitoje ir metiniame balanse. Jie sudaromi vadovaujantis visuotinai priimtais apskaitos principais, panašiais į numatytus EAPB, ypač 1978 m. liepos 25 d. Ketvirtąja Tarybos direktyva 78/660/EEB dėl tam tikrų rūšių bendrovių metinės finansinės atskaitomybės ([1]) ir 1986 m. gruodžio 8 d. Tarybos direktyva 86/635/EEB dėl bankų ir kitų finansų įstaigų metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės ataskaitomybės ([2]). Ataskaitas tvirtins Komisija ir nagrinės Audito Rūmai. Komisija samdo išorės firmas metiniam savo sąskaitų auditui atlikti.

7. VALDYMO TVARKA

Komisija vykdo pirmiau minėtą valdymo veiklą, susijusią su likviduojama EAPB, o likvidacijai pasibaigus – Anglių ir plieno tyrimų fondo turtu, vadovaudamasi šiomis gairėmis ir savo vidaus taisyklėmis ir tvarka, galiojančia EAPB jos likvidavimo metu ar iš dalies pakeista vėliau.

Kas tris mėnesius parengiama ir valstybėms narėms išsiunčiama išsami ataskaita apie pagal šias gaires atliktą valdymo veiklą.

([1]) OL L 222, 1978 8 14, p. 11. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2001/65/EB (OL L 283, 2001 10 27, p. 28).

([2]) OL L 372, 1986 12 31, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2001/65/EB.

▼B

III PRIEDAS

Anglių ir plieno tyrimų fondo tyrimų programos daugiametės techninės gairės

1 punktas

Anglių ir plieno tyrimų fondo tyrimų programos daugiametės techninės gairės (toliau – techninės gairės) nustatytos šio priedo papildyme.

2 punktas

Prireikus šios techninės gairės iš naujo svarstomos ar papildomos kas penkerius metus; pirmasis laikotarpis baigiasi 2007 m. gruodžio 31 d. Tuo tikslu Komisija ne vėliau kaip per kiekvieno penkerių metų laikotarpio paskutiniųjų metų pirmuosius šešis mėnesius iš naujo įvertina techninių gairių veikimą bei veiksmingumą ir siūlo visus reikiamus pakeitimus.

Jei Komisija mano, kad to reikia, ji gali atlikti tokį pakartotinį įvertinimą ir pateikti Tarybai pasiūlymus dėl visų reikiamų pakeitimų ir nepasibaigus penkerių metų laikotarpiui.

▼B

III priedo papildymas

Anglių ir plieno tyrimų fondo tyrimų programos techninės gairės

1. PROGRAMA

1.1. Tikslai

Tęsiant Europos anglių ir plieno bendrijos ir Anglių bei plieno tyrimų ir techninės plėtros programas (EAPB TTP programas) ir laikantis subalansuotos plėtros principo, pradedama Anglių ir plieno tyrimų fondo tyrimų programa (toliau – programa). Šia programa siekiama paremti su anglių ir plieno pramone susijusių Bendrijos sektorių konkurencingumą. Programa turi atitikti Europos Sąjungos mokslinius, technologinius ir politinius tikslus ir papildyti valstybėse narėse ir esamose Bendrijos tyrimų programose, pvz., Europos bendrijos tyrimų, technologinės plėtros ir parodomosios veiklos bendrojoje programoje (toliau – Tyrimų bendroji programa), vykdomą veiklą. Skatinamas šių programų koordinavimas, papildomumas ir sąveika, taip pat ir keitimasis informacija tarp pagal šią programą ir Tyrimų bendrąją programą finansuojamų projektų.

1.2. Pagrindiniai principai

Programa suteikia finansinę paramą 1.5 papunktyje apibrėžtiems leistiniems projektams, pagalbinėms priemonėms ir kitiems veiksmams, skatinant įmonių, tyrimų centrų ir universitetų bendradarbiavimą. Programa apima gamybos procesus, utilizavimą, išteklių išlaikymą, aplinkos gerinimą ir darbuotojų saugą su anglių ir plieno pramone susijusiuose sektoriuose.

Anglių ir plieno sąvokos apibrėžtos A papildyme.

1.3. Taikymo sritis

Šiose gairėse aprašyta programos struktūra, valdymas ir įgyvendinimas, jos mokslinis bei techninis turinys ir pirmenybės, papildant esamas tyrimų programas, ir dalyvavimo joje taisyklės.

Šiose gairėse yra kvietimas teikti pasiūlymus dėl 3.1 papunktyje aprašytos programos ir B bei C papildymuose aprašytų mokslinių ir techninių bei socialinių ir ekonominių pirmenybių, kurį Komisija gali iš dalies pakeisti 2.1 papunktyje aprašyta tvarka.

1.4. Dalyvavimas

1.4.1. *Valstybės narės*

Valstybėje narėje įsteigtos įmonės, tyrimų institutai ar fiziniai asmenys gali dalyvauti programoje ir teikti paraiškas dėl finansinės paramos, jei jie ketina užsiimti TTP veikla arba gali reikšmingai prisidėti prie tokios veiklos.

1.4.2. *Šalys kandidatės*

Šalių kandidačių įmonės, tyrimų institutai ar fiziniai asmenys turi teisę dalyvauti negaudami finansinės paramos pagal programą, nebent kitaip būtų numatyta atitinkamose Europos sutartyse ir jų papildomuose protokoluose ir įvairių Asociacijų tarybų sprendimuose.

1.4.3. *Trečiosios šalys*

Trečiųjų šalių įmonės, tyrimų institutai ar fiziniai asmenys turi teisę dalyvauti pagal individualius projektus negaudami finansinės paramos pagal programą, jei Bendrija suinteresuota jų dalyvavimu.

1.5. Leistini projektai, pagalbinės priemonės ir kiti veiksmai

Pagal programą gali būti finansuojami tyrimų, bandomieji ir parodomieji projektai, pagalbinės priemonės ir pagalbiniai bei parengiamieji veiksmai.

Tyrimų projektas yra skirtas aprėpti tyrimų arba eksperimentinį darbą, kuriuo siekiama gauti papildomų žinių, kad būtų galima lengviau pasiekti konkrečius praktinius tikslus, pvz., sukurti ar tobulinti produktus, gamybos procesus ar paslaugas.

Bandomasis projektas apibrėžiamas kaip įrenginio arba žymios įrenginio dalies sukonstravimas, naudojimas ir tobulinimas taikant atitinkamą mastelį ir naudojant reikiamai dideles sudėtines dalis, siekiant ištirti teorinių ar laboratorinių rezultatų panaudojimo praktikoje galimybę ir (arba) padidinti techninių ir ekonominių duomenų, reikalingų pereiti į parodomąjį etapą, o tam tikrais atvejais – į pramoninį ir (arba) komercinį etapą, patikimumą.

▼B

Parodomasis projektas apibrėžiamas kaip pramoninio mastelio įrenginio arba žymios jo dalies sukonstravimas ir (arba) naudojimas, siekiant sukaupti visus techninius ir ekonominius duomenis, kad būtų galima mažiausiai rizikuojant pradėti pramoninį ir (arba) komercinį technologijos eksploatavimą.

Pagalbinės priemonės yra susijusios su įgytų žinių panaudojimo skatinimu, projektų grupavimu, rezultatų platinimu ir tyrinėtojų mokymo bei mobilumo rėmimu, kiek tai susiję su pagal programą finansuojamais projektais.

Pagalbiniai ir parengiamieji veiksmai – tai tokie veiksmai, kurių reikia, kad programa būtų patikimai ir veiksmingai valdoma, pvz., 4 punkte nurodyti periodinė stebėsena ir įvertinimas, studijos arba susijusių pagal programą finansuojamų projektų sujungimas.

2. PROGRAMOS VALDYMAS

Programą valdo Komisija. Komijai padėti įkuriamas toks komitetas ir grupės:

a) 2.1 papunktyje aprašytas Anglių ir plieno komitetas;

b) 2.2 papunktyje aprašytos Anglių ir plieno patariamosios grupės;

c) 2.3 papunktyje aprašytos Anglių ir plieno techninės grupės.

2.1. Anglių ir plieno komitetas

2.1.1. Komisijai padeda Anglių ir plieno komitetas (toliau – Komitetas). Analogiškai taikomi 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimo 1999/468/EB, nustatančio Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ([1]), 4 ir 7 straipsniai. Šio sprendimo 4 straipsnio 3 dalyje nustatytas laikotarpis yra trys mėnesiai.

2.1.2. Komitetas gali nagrinėti bet kokį jos Pirmininko savo iniciatyva arba valstybės narės atstovo reikalavimu iškeltą klausimą.

2.1.3. Komitetas nustato savo darbo tvarkos taisykles.

2.1.4. 2.1.1. papunktyje nurodyta tvarka sprendžiama dėl tokių dalykų:

a) lėšų paskirstymo atskiriems projektams 3.3 papunkčio 3 dalyje nurodyta tvarka;

b) 4 punkte nurodytų programos stebėsenos ir įvertinimo nurodymų parengimo;

c) šių gairių B ir C papildymų bet kokio pakeitimo;

d) bet kokio kito su programa susijusio klausimo.

2.1.5. Komisija suteikia Komitetui informaciją apie visą programą ir visų finansuojamų TTP veiksmų pažangą ir esamą ar numatomą poveikį.

2.2. Anglių ir plieno patariamosios grupės

Anglių ir plieno patariamosios grupės (toliau – Patariamosios grupės) – tai nepriklausomos techninės patariamosios grupės, įkurtos padėti Komisijai. Su atitinkamai anglimis ir plienu susijusiais TTP aspektais kiekviena Patariamoji grupė pataria dėl:

a) bendros programos plėtros, B ir C papildymuose išvardytų pirmenybių, įskaitant visus pakeitimus, 3.1 papunktyje nurodyto informacijos paketo ir būsimų gairių;

b) atitikties ir galimo dubliavimosi su kitomis TTP programomis Bendrijos ir nacionaliniu lygiu;

c) TTP projektų stebėsenos pagrindinių principų nustatymo;

d) konkrečių projektų vykdomo darbo;

e) trumpalaikių programos pirmenybių pagal B ir C papildymus apibrėžimo;

f) TTP veiksmų įvertinimo ir pasirinkimo vadovo parengimo, kaip nurodyta 3.3 papunktyje;

g) pasiūlymų dėl TTP veiksmų ir tokiems pasiūlymams suteiktinos pirmenybės įvertinimo, atsižvelgiant į turimas lėšas;

h) 2.3 papunktyje nurodytų Techninių grupių skaičiaus, kompetencijos ir sudėties;

i) kitų Komisijos reikalaujamų priemonių.

Kaip nurodyta 2.2.1 ir 2.2.2 papunkčiuose, kiekvieną Patariamąją grupę sudaro Komisijos paskirti nariai, skiriami asmeniškai penkeriems metams. Paskyrimus galima atšaukti. Komisija svarsto tokiais būdais gautus pasiū-

([1]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

▼B

lymus dėl skyrimo: valstybių narių siūlymu; 2.2.1 ir 2.2.2 papunkčiuose nurodytų subjektų siūlymu; atsakant į kvietimą teikti paraiškas dėl įtraukimo į rezervinį sąrašą.

Grupėje turi būti bent po vieną narį iš kiekvienos suinteresuotos valstybės narės; kiekvienoje Patariamojoje grupėje turi būti užtikrintas subalansuotas specialistų skaičius ir kuo platesnis geografinis atstovavimas. Nariai turi dirbti atitinkamoje srityje ir žinoti pramonės pirmenybes.

Patariamųjų grupių susirinkimams pirmininkauja Komisija, kuri taip pat suteikia ir sekretoriatą. Jei reikia, pirmininkas gali paprašyti narių balsuoti; kiekvienas narys turi teisę į vieną balsą. Tam tikrais atvejais pirmininkas gali pakviesti vizituojančius ekspertus dalyvauti susirinkimuose.

Jei reikia (pvz., patariant dėl abiem sektoriams aktualių reikalų) abi Patariamosios grupės renkasi bendruose susirinkimuose.

2.2.1. *Anglių patariamoji grupė*

Anglių patariamosios grupės sudėtis yra tokia:

Nariai	Didžiausias bendras skaičius
a) Iš anglių gavėjų (nacionalinių federacijų) arba susijusių tyrimų centrų	8
b) Iš organizacijų, atstovaujančių anglių gavėjus Europos lygiu	2
c) Iš anglių vartotojų ar susijusių tyrimų centrų	8
d) Iš organizacijų, atstovaujančių anglių vartotojus Europos lygiu	2
e) Iš darbuotojus atstovaujančių organizacijų	2
f) Iš įrangos tiekėjus atstovaujančių organizacijų	2
	24

Nariai turi turėti daug bendrųjų žinių ir asmeninės patirties vienoje ar daugiau tokių sričių: anglių kasyba ir naudojimas, aplinkos apsaugos ir socialiniai aspektai, įskaitant saugos aspektus.

2.2.2. *Plieno patariamoji grupė*

Plieno patariamosios grupės sudėtis yra tokia:

Nariai	Didžiausias bendras skaičius
a) Iš plieno pramonės (nacionalinių federacijų) arba susijusių tyrimų centrų	21
b) Iš organizacijų, atstovaujančių gamintojus Europos lygiu	2
c) Iš darbuotojus atstovaujančių organizacijų	2
e) Iš tolimesnio perdirbimo pramonę arba plieno vartotojus atstovaujančių organizacijų	5
	30

Nariai turi turėti daug bendrųjų žinių ir asmeninės patirties vienoje ar daugiau tokių sričių: žaliava; ketaus gamyba; plieno gamyba; ištisinis liejimas; karštasis ir (arba) šaltasis valcavimas; plieno apdaila ir (arba) paviršiaus apdorojimas; plieno kategorijų ir (arba) produktų kūrimas; plieno panaudojimas ir savybės; aplinkos apsaugos ir socialiniai aspektai, įskaitant saugos aspektus.

2.3. Anglių ir plieno techninės grupės

Anglių ir plieno techninių grupių paskirtis – padėti Komisijai stebėti tyrimų ir bandomuosius (parodomuosius) projektus. Jų narius skiria Komisija ir jie turi būti iš su anglių ir plieno pramone susijusių sektorių, tyrimų organizacijų ar vartotojų pramonės, kur jie yra atsakingi už tyrimų strategiją, valdymą ar gamybą.

3. PROGRAMOS ĮGYVENDINIMAS

3.1. Kvietimas teikti pasiūlymus

Šiuo sprendimu skelbiamas atviras ir nuolatinis kvietimas teikti pasiūlymus, kuriuos galima teikti įvertinimui iki kiekvienų metų rugsėjo 15 d., pradedant nuo 2002 m.

Komisija parengia ir paskelbia informacinį paketą (įskaitant paskelbimą per Bendrijos tyrimų ir plėtros informacijos tarnybą (CORDIS) arba atitinkamą interneto svetainę), kuriame siūlytojams ir suinteresuotoms šalims suteikiama

▼B

praktinė informacija apie programą, dalyvavimo taisykles, pasiūlymų ir projektų valdymo metodiką, paraiškos formas, pasiūlymų teikimo taisykles, pavyzdines sutartis, leidžiamas išlaidas, didžiausią galimą finansinį įnašą ir mokėjimo būdus.

Paraiškos turi būti teikiamos Komisijai pagal informaciniame pakete, kurio popierinę kopiją paprašius galima gauti iš Komisijos, nustatytas taisykles.

3.2. Pasiūlymų turinys

Pasiūlymai turi būti susiję su B ir C papildymuose nustatytomis mokslinėmis (techninėmis) ir socialinėmis bei ekonominėmis pirmenybėmis.

Kiekviename pasiūlyme turi būti išsamus siūlomo projekto aprašymas, visa informacija apie tikslus, partnerystes (įskaitant tikslų kiekvieno partnerio vaidmenį), valdymo struktūrą, numatomus rezultatus, numatomą pritaikymą ir numatomų pramoninių, ekonominių, socialinių ir aplinkos apsaugos privalumų vertinimas.

Siūlomos bendros išlaidos ir jų paskirstymas turi būti tikroviškas ir veiksmingas, o numatomas projekto išlaidų ir suteikiamos naudos santykis turi būti parankus.

3.3. Pasiūlymų vertinimas bei parinkimas ir projektų stebėsena

Komisija užtikrina konfidencialų, sąžiningą ir nešališką pasiūlymų vertinimą. Komisija parengia ir paskelbia TTP veiksmų vertinimo ir parinkimo vadovą, kaip nurodyta 2.2. papunkčio f punkte.

Komisija atsako už projektų vertinimą ir parinkimą taip:

1. Priėmusi ir užregistravusi pasiūlymus ir patikrinusi jų tinkamumą Komisija vertina juos padedama atitinkamos Patariamosios grupės, nurodytos 2.2 papunkčio g punkte, ir, jei reikia, nepriklausomų ekspertų.
2. Komisija sudaro pasiūlymų sąrašą jų priimtinumo eilės tvarka.
3. Komisija, padedama Komiteto, parenka projektus ir skiria finansavimą 2.1.1 papunktyje nurodyta tvarka.

Komisija, padedama 2.3 papunktyje nurodytų techninių grupių, stebi tyrimų projektus ir veiklą.

3.4. Sutartys

Sutarties objektas yra projektai, paremti pasirinktais pasiūlymais, priemonėmis ir veiksmais, nurodytais 1.5 papunktyje. Sutartys rengiamos pagal Komisijos nustatytus atitinkamus sutarčių pavyzdžius, atitinkamai atsižvelgiant į veiklos pobūdį.

Sutartyse apibrėžiamas pagal programą skiriamas finansinis įnašas, nustatytas remiantis leistinomis išlaidomis, taip pat pranešimų apie išlaidas, sąskaitų uždarymo ir audito taisyklės.

3.5. Finansinis įnašas

Programa remiasi išlaidų padalijimo TTP sutartimis. Bendras finansinis įnašas, įskaitant bet kokį kitą viešąjį finansavimą, turi atitikti valstybės paramai taikomas taisykles.

Nepažeidžiant pirmesnės pastraipos nuostatų, didžiausias bendras finansinis įnašas, išreikštas 3.6 papunktyje apibrėžtų leistinų išlaidų procentine dalimi, yra toks:

a) tyrimų projektams:	iki 60 %
b) bandomiesiems ir parodomiesiems projektams:	iki 40 %
c) pagalbinėms priemonėms, pagalbiniams ir parengiamiesiems veiksmams	iki 100 %

3.6. Leistinos išlaidos

Leistinos išlaidos apima tik faktines sąnaudas, išleistas pagal sutartį atliktiems darbams. Rangovai, asocijuoti rangovai ir subrangovai negali reikalauti jokių biudžetinių arba komercinių tarifų. Leistinos išlaidos skirstomos į tokias keturias kategorijas:

3.6.1. *Išlaidos įrangai*

Išlaidos, skirtos tiesiogiai su projekto vykdymu susijusiai įrangai pirkti ar nuomoti, laikomos tiesioginėmis išlaidomis. Įrangos nuomos leistinos išlaidos neturi viršyti jokių leistinų jos pirkimo išlaidų.

▼B

3.6.2. *Išlaidos personalui*

Dengiamos išskirtinai projektui skirtų mokslo, magistratūros ar techninio personalo ir fizinio darbo darbuotojų, kuriuos tiesiogiai samdo rangovas, darbo valandų išlaidos. Bet kokio kito personalo išlaidoms (pvz., stipendijoms) padengti būtina gauti išankstinį raštišką Komisijos patvirtinimą. Visos apmokamos darbo valandos turi būti registruojamos ir patvirtinamos.

3.6.3. *Veiklos išlaidos*

Tiesiogiai su projekto vykdymu susijusios veiklos išlaidos yra:

a) žaliavos;

b) smulkūs kasdienio vartojimo reikmenys;

c) vartojimo reikmenų naudojimas;

d) energija;

e) įrangos techninė priežiūra ar remontas;

f) įrangos ar produktų vežimas;

g) esamos įrangos keitimas ir transformavimas;

h) IT paslaugos;

i) įrangos nuoma;

j) nenumatyti tyrimai;

k) specialūs tyrimai ir bandymai;

l) trečiųjų šalių parama;

m) kelionių ir pragyvenimo išlaidos.

3.6.4. *Netiesioginės išlaidos*

Visoms kitoms išlaidoms (perteklinės išlaidos arba perteklius), kurios gali atsirasti vykdant projektą ir kurios neišvardytos pirmiau minėtose kategorijose, skiriama vienkartinio išmokėjimo suma, sudaranti 30 % leistinų išlaidų personalui, nurodytų 3.6.2 papunktyje.

3.7. Techninės ataskaitos

Kas šešis mėnesius rangovas (rangovai) teikia ataskaitas apie tyrimų, bandomuosius ir parodomuosius projektus, aprašytus 1.5 papunktyje. Tokios ataskaitos skirtos techninei pažangai apibūdinti. Pabaigus darbą pateikiama galutinė ataskaita, kurioje pateikiamas panaudojimo ir poveikio vertinimas. Atsižvelgiant į strateginę projekto svarbą Komisija skelbia visą ataskaitą arba formos santrumpą. Sprendimą dėl to Komisija priima, jei reikia, pasikonsultavusi su atitinkama Patariamąja grupe. Tam tikrais atvejais reikalaujama pateikti ir skelbti galutines ataskaitas apie pagalbines priemones ir pagalbinius bei parengiamuosius veiksmus.

4. PROGRAMOS METINIAI PATIKRINIMAI, STEBĖSENA IR ĮVERTINIMAS

Komisija atlieka metinius programos veiklos ir TTP darbo pažangos patikrinimus. Tokių patikrinimų ataskaita pateikiama Komitetui.

Turi būti vykdoma programos stebėsena, įskaitant numatomos naudos įvertinimą. Ataskaita apie stebėseną sudaroma iki 2006 m. pabaigos, o po to – kas penkerius metus. Tokios atskaitos pateikiamos Europos Parlamentui, Tarybai, Komitetui ir Patariamosioms grupėms.

Programos įvertinimas parengiamas pabaigus kiekvieną penkerių metų laikotarpį finansuojamus projektus; pirmasis laikotarpis baigiasi 2008 m. Taip pat įvertinama TTP nauda visuomenei ir atitinkamiems sektoriams. Įvertinimo ataskaita paskelbiama.

Komisija parengia nurodymus stebėsenos veiklai ir įvertinimui; Komisijai padeda Komitetas. Tiek stebėseną, tiek įvertinimą atlieka Komisijos paskirtų aukštos kvalifikacijos specialistų grupės.

5. PEREINAMOJI IŠLYGA

Komisija imasi reikiamų veiksmų užtikrinti sklandų perėjimą nuo EAPB TTP programų prie šios programos. EAPB sutartis, kurios tebegalios pasibaigus EAPB sutarties galiojimo laikui, valdo Komisija, vadovaudamasi jų sutartiniais įsipareigojimais, siekdama suderinti EAPB sutarčių ir pagal programą sudaromų sutarčių valdymą.

▼B

A papildymas

Anglių ir plieno tyrimų fondo tyrimų programa

Anglių ir plieno sąvokų apibrėžimas

1. ANGLYS

   a) antracitas;

   b) antracito briketai;

   c) koksas ir iš antracito gautas puskoksis;

   d) lignitas;

   e) lignito briketai;

   f) iš lignito gautas koksas ir puskoksis;

▼A1

   g) naftingieji skalūnai.

▼B

   Sąvoka „antracitas“ apima aukštos ir vidutinės kategorijos A anglis (pusiau bitumines anglis), kaip apibrėžiama JT Europos ekonomikos komisijos Tarptautinėje anglių kodavimo sistemoje. Sąvoka „lignitas“ apima tos pačios klasifikacijos žemos kategorijos C anglis (arba ortolignitus) ir žemos kategorijos B anglis (arba metalignitus). Programa taikoma tik tam lignitui, kuris naudojamas elektrai gaminti arba bendrai šilumai ir elektrai gaminti ir nėra skirtas briketams arba puskoksiui gaminti.

2. GELEŽIS IR PLIENAS

   a) geležies ir plieno gamybos žaliava, pvz., geležies rūda, purtni geležis ir geležies laužas;

   b) ketus luitais (įskaitant skystą ketų) ir geležies lydiniai;

   c) žaliaviniai ir pusiau apdoroti geležies produktai, įprastas plienas arba specialusis plienas (įskaitant pakartotiniam naudojimui arba pervalcavimui skirtus produktus), pvz., skystą ištisinio liejimo ar kitokį plieną, ir pusiau apdoroti gaminiai, pvz., luitai, ruošiniai, strypai, plokštės ir juostos;

   d) karšti užbaigti geležies, įprasto arba specialaus plieno gaminiai (padengti arba nepadengti gaminiai, išskyrus plieno liejinius, kaltinius dirbinius ir miltelinės metalurgijos gaminius), pvz., bėgiai, lakštiniai poliai, konstrukcinės formos, strypai, vielos strypai, plokštės ir universaliosios plokštės, juostos ir lapai, apvalaus ir stačiakampio skerspjūvio vamzdžiai;

   e) galutiniai geležies, įprasto arba specialaus plieno gaminiai (padengti arba nepadengti), pvz., šaltojo valcavimo juostos ir lakštai bei elektros lakštai;

   f) pirmojo apdorojimo etapo plieno gaminiai, galintys pagerinti pirmiau minėtų geležies ir plieno produktų konkurencinę padėtį, pvz., vamzdiški gaminiai, trauktieji ir poliruoti gaminiai, šaltojo valcavimo ir šaltojo formavimo gaminiai.

▼B

B papildymas

Anglių ir plieno tyrimų fondo tyrimų programa

Mokslinės (techninės) ir socialinės bei ekonominės pirmenybės

Anglių TTP

Tyrimas ir techninė plėtra yra labai svarbios priemonės palaikant Bendrijos energetikos tikslus dėl Bendrijos anglių tiekimo ir jos konkurencingo ir aplinkai tinkamo perdirbimo bei panaudojimo. Be to, augantis tarptautinis anglių rinkos mastas ir problemų, su kuriomis ji susiduria, pasaulinis mastas reiškia, kad Europos Sąjunga turi imtis vadovaujančio vaidmens pasauliniu lygiu priimant iššūkius, susijusius su moderniomis technologijomis, kasyklų sauga ir aplinkos apsauga, užtikrinant tolimesnei technikos pažangai, geresnėms darbo sąlygoms (sveikatai ir saugai) ir tobulesnei aplinkos apsaugai reikiamos pažangios patirties perdavimą. Pirmenybinės sritys nurodytos 1–4 punktuose, kurių eilės tvarka nerodo jų tarpusavio pirmenybių.

1. BENDRIJOS ANGLIŲ KONKURENCINĖS PADĖTIES GERINIMAS

   Tikslas – sumažinti bendras kasybos išlaidas, pagerinti produkcijos kokybę ir sumažinti anglių panaudojimo išlaidas. Tyrimo projektai apima visą anglių gamybos grandinę:

   — modernias telkinių tyrinėjimo technologijas;

   — integruotą kasyklų planavimą;

   — itin veiksmingas, daugiausia automatizuotas kasybos ir gavybos technologijas, atitinkančias Europos antracitų telkinių geologines savybes;

   — atitinkamas pagalbines technologijas;

   — transporto sistemas;

   — energijos tiekimo paslaugas, ryšių ir informacijos, siuntimo, stebėjimo ir proceso kontrolės sistemas;

   — anglių paruošimo technologijas, orientuotas į vartotojų rinkų poreikius;

   — anglių perdirbimą;

   — anglių deginimą.

   Tyrimų projektais taip pat siekiama mokslo ir technologinės pažangos, kad būtų geriau suprastos telkinių savybės ir kontrolė, susiję su kalnų slėgiu, dujų emisijomis, sprogimo rizika, ventiliacija ir visais kitais veiksniais, turinčiai įtakos kasyklos veiklai. Tokių tikslų siekiančiuose projektuose turi būti pateiktas rezultatų, trumpu ar vidutiniu laikotarpiu taikytinų žymiai Bendrijos produkcijos daliai, planas.

   Pirmenybė teikiama projektams, kurie skatina bent vieną iš šių dalykų:

   a) atskirų technologijų sujungimą į sistemas ir metodiką bei integruotos kasybos metodikos kūrimą;

   b) žymų gamybos išlaidų sumažinimą;

   c) kasyklų saugos ir aplinkos apsaugos gerinimą.

2. SVEIKATOS APSAUGA IR SAUGA KASYKLOSE

   Greta ką tik paminėtos reikiamos plėtros turi būti dedamos reikiamos pastangos dėl kasyklų saugos, taip pat dujų kontrolės, ventiliacijos ir oro kondicionavimo. Be to, dėl požeminio darbo sąlygų atsiranda poreikis specialiai tobulinti darbuotojų sveikatos apsaugą ir saugą.

3. VEIKSMINGA APLINKOS APSAUGA IR ANGLIŲ KAIP ŠVARAUS ENERGIJOS ŠALTINIO NAUDOJIMO TOBULINIMAS

   Šio tikslo siekiančiais tyrimų projektais norima sumažinti kasybos darbų ir anglių naudojimo Bendrijoje poveikį atmosferai, vandeniui ir žemei, laikantis bendros vieningos taršos valdymo strategijos. Kadangi Bendrijos anglių pramonė nuolat restruktūrizuojama, tyrimais taip pat siekiama kuo labiau sumažinti numatytų uždaryti požeminių kasyklų poveikį aplinkai.

   Pirmenybė teikiama projektams, kuriais siekiama:

   a) sumažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų, ypač metano, emisijas iš anglių telkinių;

   b) grąžinti į kasyklą kasybos atliekas, laisvąsias dulkes ir desulfuravimo produktus, jei reikia, kartu su kitokiomis atliekomis;

   c) pašalinti atliekų sankaupas ir pramoniniu būdu panaudoti anglių gamybos ir vartojimo atliekas;

▼B

d) apsaugoti požeminius vandens telkinius ir valyti kasyklų nutekamąjį vandenį;

e) mažinti įrenginių, kuriuose daugiausia naudojamos Bendrijos anglys ir lignitas, poveikį aplinkai;

f) apsaugoti antžeminius statinius nuo žemės nusėdimo poveikio trumpu ir vidutiniu laikotarpiu;

g) sumažinti emisijas dėl anglių naudojimo.

4. IŠORINĖS PRIKLAUSOMYBĖS NUO ENERGIJOS TIEKIMO VALDYMAS

Šio tikslo siekiantys tyrimo projektai yra susiję su ilgalaikio energijos tiekimo planais ir jais siekiama ekonominiu, energetiniu ir aplinkos apsaugos aspektais patobulinti anglių telkinius, kurių negalima ekonomiškai eksploatuoti įprastinėmis kasybos technologijomis. Į projektus gali būti įtrauktos studijos, strategijų apibrėžimai, fundamentalieji ir taikomieji tyrimai ir pažangių technologijų bandymai, kurie siūlo Bendrijos anglių išteklių tobulinimo perspektyvas.

Pirmenybė teikiama projektams, susiejantiems papildančias viena kitą technologijas, pvz., metano arba anglies dvideginio adsorbciją, metano išgavimą iš anglių klodo, požeminę anglių dujofikaciją ir kt.

▼B

C papildymas

Anglių ir plieno tyrimų fondo tyrimų programa

Mokslinės (techninės) ir socialinės bei ekonominės pirmenybės

Plieno TTP

Siekiant bendro tikslo – pagerinti konkurencingumą ir prisidėti prie subalansuotos plėtros, pagrindinis TTP siekis – kurti naujas arba patobulintas technologijas, kurios garantuotų ekonomišką, švarią ir saugią plieno ir plieno gaminių gamybą, pasižyminčią nuolat didėjančiu našumu, tinkamumu naudoti, vartotojų patenkinimu, padidintu veiklos terminu, lengvu utilizavimu ir perdirbimu. Pirmenybinės sritys nurodytos 1–3 punktuose, kurių eilės tvarka nerodo jų tarpusavio pirmenybės.

1. NAUJOS IR PATOBULINTOS PLIENO GAMYBOS IR APDIRBIMO TECHNOLOGIJOS

   TTP turi būti siekiama patobulinti plieno gamybos procesus, kad gerėtų gaminių kokybė ir našumas. Patobulinimais turi būti siekiama sumažinti emisijas, energijos sąnaudas ir poveikį aplinkai, taip pat patobulinti žaliavų naudojimą ir išteklių išsaugojimą. Tyrimų projektai turi būti skirti tokioms sritims:

   — nauji ir patobulinti geležies rūdos sumažinimo procesai,

   — geležies gamybos procesai ir operacijos,

   — elektros išlydžio krosnių procesai,

   — plieno gamybos procesai,

   — antrinės metalurgijos technologijos,

   — ištisinio liejimo ir artimos tikrajai formai liejimo technologijos su arba be tiesioginio valcavimo,

   — valcavimo, paviršiaus apdirbimo ir padengimo technologijos,

   — karštojo ir šaltojo valcavimo technologijos, beicavimo ir paviršiaus apdirbimo procesai,

   — procesų įrankių naudojimas, kontrolė ir automatizavimas,

   — techninė priežiūra ir gamybos linijų patikimumas.

2. TTP IR PLIENO PANAUDOJIMAS

   Plieno panaudojimo TTP yra svarbiausias dalykas tenkinant būsimus plieno vartotojų reikalavimus ir kuriant naujas rinkos galimybes. Tyrimų projektai turi būti skirti tokioms sritims:

   — naujos plienų kategorijos, skirtos paklausioms panaudojimo sritims,

   — plieno savybės, susijusios su mechaninėmis savybėmis žemoje ir aukštoje temperatūroje, pvz., atsparumas ir kietumas, nuovargis, dėvėjimasis, valkšnumas, korozija ir atsparumas lūžiams,

   — veiklos terminų didinimas, ypač gerinant plienų ir plieno konstrukcijų atsparumą karščiui ir korozijai,

   — kompozitai, kuriuose yra plieno, ir sluoksninės struktūros,

   — mikrostruktūrų ir mechaninių savybių numatomieji imitaciniai modeliai,

   — konstrukcinės saugos ir projektavimo metodika, ypač susijusi su atsparumu ugniai ir žemės drebėjimams,

   — su plieno ir kitų medžiagų formavimu, virinimu ir jungimu susijusios technologijos,

   — bandymų ir vertinimo metodikos standartizavimas.

3. IŠTEKLIŲ APSAUGA IR DARBO SĄLYGŲ GERINIMAS

   Plieno gamybos ir panaudojimo srityse išteklių išsaugojimo, ekosistemų apsaugos ir saugos aspektai turėtų būti sudėtine TTP darbų dalimi. Tyrimų projektai turi būti skirti tokioms sritims:

   — susidėvėjusio plieno iš įvairių šaltinių perdirbimo technologijos ir plieno laužo klasifikavimas,

   — surenkamų konstrukcijų plieno kategorijos ir projektavimas, palengvinant plieno laužo surinkimą ir jo perdirbimą į tinkamą naudoti plieną,

   — aplinkos darbo vietoje ir aplink ją kontrolė ir apsauga,

   — plieno liejimo gamyklų rekonstrukcija,

   — darbo sąlygų ir darbo vietos aplinkos kokybės gerinimas,

▼B

— ergonominė metodika,

— sveikatos apsauga ir sauga darbo vietoje,

— kenksmingo poveikio darbo vietoje mažinimas.